

**CONTRATTO DI VIAGGIO
PER VISITA DI ISTRUZIONE A: PARIGI IN TRENO**

Tra

Prot. 11418/G42b

L'Istituto Scolastico I.T.C. di seguito denominato "Deganutti", nella persona del suo legale rappresentante, Prof.ssa Annamaria Pertoldi, dirigente scolastico pro-tempore,

l'Agenzia di Viaggi "TURISMO 85 srl", ubicata in Buttrio(UD), via Nazionale,71 P.I. 01358730305, di seguito denominata Contraente, legalmente rappresentata dal Sig. FLOREANI Marco

si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1 - Il Deganutti affida al Contraente l'incarico per organizzare e gestire il viaggio d'istruzione a PARIGI nella data del 30/11/2010 al 05/12/2010 - e diventa operante in seguito alla sua approvazione e sottoscrizione.

Art. 2 - Il Contraente si impegna a fornire i seguenti servizi:

- 3 Pernottamenti presso l' HOTEL 3* CARLTON con colazione inclusa
- 3 cene presso il ristorante B-PANORAMA raggiungibile a piedi
- Assicurazione medica, annullamento del viaggio e R.C.
- 1 giorno di guida turistica a Parigi
- Partenza con treno notturno con servizio cuccette da Udine il 30/11/2010 ore 17.02 - Arrivo a Parigi ore 08.19
- Rientro con treno notturno con servizio cuccette da Parigi il 04/12/2010 ore 20.33 - Arrivo a Udine ore 11.53 del 05/12/2010
- Nr. 3 gratuit  per i docenti accompagnatori e loro sistemazione in camera singola;

Al fine di permettere la regolare attuazione del presente contratto, il "Deganutti" si impegna a trasmettere tempestivamente tutti i dati necessari relativi agli alunni partecipanti all'iniziativa ed al personale docente accompagnatore.

Al momento dell'arrivo presso l'albergo, il "Deganutti" nella persona del Responsabile accompagnatore avr  cura di verificare la rispondenza dei servizi e delle strutture a quanto previsto e contenuto nel pacchetto turistico offerto. Eventuali difformit  riscontrate dovranno essere immediatamente contestate per successive azioni e transazioni.

In caso di inadempimento o inesatta esecuzione del contratto, il "Deganutti" presenter  reclamo entro e non oltre i 10 giorni dalla conclusione del viaggio d'istruzione.

Art. 3 - Al pagamento dei servizi dettagliati resi in forza del presente contratto, l'Istituto Scolastico corrisponder  i seguenti importi:

LA PRESENTE ANNULLA E SOSTITUISCE LA PARI NUMERO E PARI DATA

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof.ssa ANNAMARIA PERTOLDI

CLASSI: 6 ^A Apr - 5B ^{ter} - 5 ^A Bm	N. ALLIEVI 37	N. DOCENTI 3	TOTALE persone 40
Quota individuale studenti: € 402,00 per 35 allievi / € 334,30 per 2 allievi			
Quota individuale docenti: 0			
Gratuità: n. 3 (docenti accompagnatori)			
Importo complessivo da corrispondere: Euro 14738,60			

I prezzi di vendita forfetari del pacchetto turistico sono fissi e convenuti tra le parti, salvo i casi di revisione del prezzo previsti dall'art. 11 del D.L.vo n. 111 del 17/03/95 o per diminuzione del numero dei partecipanti al viaggio. Il margine di variazione del numero degli allievi partecipanti potrà ammontare ad un massimo di 3 unità in meno rispetto al previsto, senza incidenza sul totale stabilito; tale eventuale variazione sarà comunicata dalla scuola non oltre alle 24 ore dalla partenza. Desezioni successive non saranno a carico dell'Agenzia organizzativa del viaggio.

In ogni caso come espressamente previsto dal citato D.L.vo l'incremento non potrà essere superiore al 10% del suo originario ammontare; pertanto il superamento di questa percentuale potrà determinare il recesso dal contratto previo rimborso delle somme già versate alla controparte. Il prezzo non può in ogni caso essere aumentato nei venti giorni che precedono la partenza.

Art. 4 - Il saldo dei servizi di cui al precedente art. 3 sarà effettuato al ricevimento dell' idonea certificazione in regola con la vigente normativa fiscale.

I pagamenti verranno effettuati a mezzo bonifico bancario o con diverse modalità espresse in fattura e con le seguenti scadenze:

- 50% del totale dovuto 3gg. prima della partenza;
- il resto entro trenta giorni dal rilascio della fattura.

Per il recesso e l'annullamento delle parti si applicheranno gli articoli 6 e 8 dell'allegato schema delle "Condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici", precisando che il medesimo è conforme alle disposizioni contenute nello schema del Capitolato d'onori tra Scuole e Agenzia di Viaggio del 20/12/2002 emanato dal Dipartimento per i Servizi nel Territorio.

Art. 5 - Il "Deganutti", nella persona del suo legale rappresentante acconsente al trattamento dei dati personali che saranno acquisiti dall'agenzia organizzatrice nei limiti in cui essi saranno strumentali per la specifica finalità perseguita dalle operazioni o dai servizi richiesti e facenti parte del presente contratto.

Art. 6 - Per ogni controversia relativa al presente contratto è competente il Foro di Udine (UD).

Art. 7 - Il contratto è regolato da Decreto Legislativo n. 111 del 17 marzo 1995, dalla Direttiva 60/314/CEE, dalle convenzioni internazionali in materia ed in particolare dalla Convenzione di Bruxelles del 20 aprile 1970, resa esecutiva con legge 29 dicembre 1977, n. 1084, dalla Convenzione di Varsavia del 12 ottobre 1929 e dal trasporto aereo internazionale, resa esecutiva con legge 19 maggio 1932, n. 41 della Convenzione di Berna del 25 febbraio 1961 sul trasporto ferroviario, resa esecutiva con legge 2 marzo 1963, n. 806, in quanto applicabili ai servizi in oggetto del pacchetto turistico, nonché dalle previsioni in materia del codice civile e delle altre norme di diritto interno, in quanto non derogate dalle previsioni del presente contratto.

Art. 8 - Il contratto si intende concluso per effetto dell'accettazione da parte di entrambe le parti, di quanto sopra esposto e per l'accettazione del programma di viaggio - preventivo fornito dall'agenzia organizzatrice e allegato al presente contratto.

Udine, 25 novembre 2010



In nome e per conto dell'ITC "Deganutti", oltre che degli studenti partecipanti al viaggio, come da allegato al presente, il legale rappresentante: Dirigente Scolastico Prof. ssa Annamaria Pertoldi	In nome e per conto dell'Agenzia organizzatrice il legale rappresentante: TURISMO 85 s.r.l. Via Nazionale, 71 - 33047 SOTTILE (UD) Tel. 0432.1958578 - Fax 0432.1958319 email: info@turismo85.it Cod. Fisc. e Part. IVA: 01358730305
---	--

INFORMATIVA AI FORNITORI DI BENI E SERVIZI
(Ex. Art. 13 D.Lgs.196/03)

L'Istituto Tecnico Commerciale "C. Deganutti", in riferimento alle finalità istituzionali dell'istruzione e della formazione e ad ogni attività ad essa strumentale, raccoglie, registra, elabora, conserva e custodisce dati personali identificativi dei soggetti con i quali entra in relazione nell'ambito delle procedure per l'acquisizione di forniture di beni e/o di prestazione di servizi.

Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto potrà comportare la mancata prosecuzione della fase pre contrattuale o la mancata o parziale esecuzione del contratto.

Il trattamento dei dati viene effettuato sia attraverso il sistema informatizzato, sia mediante archivi cartacei.

Titolare del trattamento dei dati è l'Istituzione Scolastica, che ha personalità giuridica ed è legalmente rappresentata dal Dirigente Scolastico.

Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore dei Servizi Generali e Amministrativi.

Incaricato del trattamento dei dati è il personale addetto all'Ufficio di Segreteria.

In applicazione del D.Lgs. 196/2003, i dati personali sono trattati in modo lecito, secondo correttezza e con adozione di idonee misure di protezione relativamente:

- all'ambiente in cui vengono custoditi;
- al sistema utilizzato per elaborarli;
- ai soggetti incaricati al trattamento.

I dati possono essere comunicati a soggetti pubblici in relazione ad operazioni finalizzate ad acquisizione di finanziamenti o a rendicontazioni di spesa disciplinate da normativa primaria o secondaria, o comunque quando la comunicazione sia necessaria per lo svolgimento di compiti istituzionali dell'Istituto o dei soggetti pubblici che ne facciano richiesta.

Al soggetto interessato sono riconosciuti il diritto di accesso ai dati personali e agli altri diritti definiti dall'art. 7 del D.Lgs 196/2003 sotto riportato.

Art. 7 - Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti. Decreto Legislativo n. 196/2003

- L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
- L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - o Dell'origine dei dati personali;
 - o Delle finalità e modalità del trattamento;
 - o Della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici.
 - o Degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;

11/2010 18:12 +3904321955990
Daniel Innovation Meeting
23 NOV 2010 15:35 HP LASERJET FAX
29/11/2010 14:24

(Mon) Nov 29 2010 17:14/ST. 17:11/IN. 7603480647 P. 5

ITC-DEGANUJTTIRHHH HHHHHHHHHH + 043282632

P. 5
11/1916 005

- o Dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello stato, di responsabili o incaricati.
- L'interessato ha diritto di ottenere:
 - o L'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - o La cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - o L'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionati rispetto al diritto tutelato.
- L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - o Per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - o Al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

Udine, 25 novembre 2010

Il Titolare del Trattamento
Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Annamaria Paroldi

Dichiaro di aver ricevuto l'informativa di cui all'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003 in relazione ai documenti allegati, alle informazioni fornite e ai trattamenti di dati richiesti.

Firma _____